

Rom

Chapter 6

Thai Interlinear

Reference: Thai King James Version

1 τί οὖν ἐροῦμεν? ἐπιμένωμεν τῆ ἀμαρτίᾳ, ἵνα ἡ χάρις πλεονάσῃ?
อะไร ดังนั้น เรา-จะ-กล่าว เรา-จะ-ดำเนิน-ใน - บาป เพื่อ-ว่า - พระคุณ จะ-ทวี-ขึ้น-หรือ
[G5101](#) [G3767](#) [G2046](#) [G1961](#) [G3588](#) [G0266](#) [G2443](#) [G3588](#) [G5485](#) [G4121](#)

เช่นนั้นแล้วพวกเราว่าจะอะไร พวกเราจะดำรงอยู่ในบาปต่อไป เพื่อให้พระคุณปรากฏมากมายหรือ

2 μή γένοιτο! οὐτείνες ἀπεθάνομεν τῆ ἀμαρτίᾳ, πῶς ἔτι ζήσομεν ἐν
ไม่-มีทาง เลย เรา-ผู้-ที่ ตาย-แล้ว ต่อ บาป อย่างไร ยัง จะ-มีชีวิต ใน
[G3361](#) [G1096](#) [G3748](#) [G0599](#) [G3588](#) [G0266](#) [G4459](#) [G2089](#) [G2198](#) [G1722](#)

ἀποτῆ?

บาป-อีก

[G0846](#)

ขอพระเจ้าอย่ายอมให้เป็นเช่นนั้นเลย พวกเราที่ตายต่อบาปแล้ว จะดำรงชีวิตในบาปต่อไปอย่างไรได้

3 ἡ ἀνοήτεια ὅτι, ὅσοι ἐβαπτίσθημεν εἰς Χριστὸν Ἴησοῦν, εἰς τὸν
หรือ ท่าน-ไม่-รู้ ว่า บรรดา-ผู้-ที่ รับ-บัพติศมา เข้า-ใน พระคริสต์ พระเยซู เข้า-ใน -
[G2228](#) [G0050](#) [G3754](#) [G3745](#) [G0907](#) [G1519](#) [G5547](#) [G2424](#) [G1519](#) [G3588](#)

θάνατον ἀποτῆ ἐβαπτίσθημεν?

ความตาย ของ-พระองค์ รับ-บัพติศมา-แล้ว-หรือ

[G2288](#)

[G0846](#)

[G0907](#)

พวกท่านไม่ทราบหรือว่า พวกเราหลายคนที่ได้รับบัพติศมาเข้าในพระเยซูคริสต์ ก็ได้รับบัพติศมาเข้าในความตายของพระองค์

4 σνετάφην οὖν ἀποτῆ, διὰ τοῦ βαπτίσματος εἰς τὸν θάνατον, ἵνα
เรา-ถูก-ฝัง-ร่วมกับ ดังนั้น พระองค์ โดย-ทาง - บัพติศมา เข้า-ใน - ความตาย เพื่อ-ว่า
[G4916](#) [G3767](#) [G0846](#) [G1223](#) [G3588](#) [G0908](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2288](#) [G2443](#)

ὡσπερ ἡγέρθη Χριστὸς ἐκ νεκρῶν, διὰ τῆς δόξης τοῦ Πατρός,
เหมือนอย่าง พระคริสต์-ทรง-เป็น-ขึ้น - จาก ความตาย โดย - พระสิริ ของ พระบิดา
[G5618](#) [G1453](#) [G5547](#) [G1537](#) [G3498](#) [G1223](#) [G3588](#) [G1391](#) [G3588](#) [G3962](#)

ὡπῶς καὶ ἡμεῖς ἐν καινότητι ζωῆς περιπατήσωμεν.

ฉันใด ก็ เรา ใน ชีวิต-ใหม่ แห่ง-ชีวิต จะ-ดำเนิน

[G3779](#)

[G2532](#)

[G1473](#)

[G1722](#)

[G2538](#)

[G2222](#)

[G4043](#)

เหตุฉะนั้น พวกเราจึงถูกฝังไว้กับพระองค์แล้วโดยการรับบัพติศมาเข้าส่วนในความตายนี้

เพื่อเหมือนกับที่พระคริสต์ได้ทรงถูกชุบให้เป็นขึ้นมาจากความตาย โดยสง่าราศีของพระบิดาอย่างไร

พวกเราก็จะได้ดำเนินในชีวิตใหม่ด้วยอย่างนั้น

5 εἰ γὰρ σὺμφυτοι γεγόναμεν τῷ ὁμοίωματι τοῦ θανάτου ἀποτῆ,
ถ้า เพราะ-ว่า เป็น-อันหนึ่ง-กับ เรา-ได้-กลายเป็น - แบบ-เดียวกับ - ความตาย ของ-พระองค์
[G1487](#) [G1063](#) [G4854](#) [G1096](#) [G3588](#) [G3667](#) [G3588](#) [G2288](#) [G0846](#)

ἀλλὰ καὶ τῆς ἀναστάσεως ἐσόμεθα;

ดังนั้น-ก็ ยัง - การคืนพระชนม์ เรา-จะ-เป็น-ด้วย

[G0235](#)

[G2532](#)

[G3588](#)

[G0386](#)

[G1510](#)

เพราะว่าถ้าพวกเราเข้าสนิทกับพระองค์แล้วในลักษณะที่เหมือนกับความตายของพระองค์

พวกเราก็จะเป็นขึ้นมาจากลักษณะที่เหมือนกับการทรงเป็นขึ้นมาจากความตายของพระองค์ด้วย

6 τοῦτο γινώσκοντες, ὅτι ὁ παλαῖος ἡμῶν ἄνθρωπος συνεσταυρώθη, ἵνα
 นี้ โดย-รู้-ว่า - - เก่า ของ-เรา มนุษย์ ถูก-ตรึง-ไว้-กับ-กางเขน เพื่อ-ว่า
[G3778](#) [G1097](#) [G3754](#) [G3588](#) [G3820](#) [G1473](#) [G0444](#) [G4957](#) [G2443](#)

καταργηθῆ
 ร่างกาย-จะ-ถูก-ทำลาย - - แห่ง บาป เพื่อ-ว่า ไม่-ต้อง-อีกต่อไป เป็น-ทาส เรา
[G2673](#) [G3588](#) [G4983](#) [G3588](#) [G0266](#) [G3588](#) [G3371](#) [G1398](#) [G1473](#)

τῆ ἁμαρτίᾳ.
 - บาป
[G3588](#) [G0266](#)

โดยทราบสิ่งนี้แล้วว่า มนุษย์เก่าของพวกเขาเป็นลูกตรึงไว้กับพระองค์แล้ว เพื่อร่างกายแห่งบาปนั้นจะถูกทำลายเสีย เพื่อต่อจากนี้ไปพวกเขาจะไม่รับใช้บาป

7 ὁ γὰρ ἀποθανὼν, δεδικαίωται ἀπὸ τῆς ἁμαρτίας.
 เพราะ-ว่า - ผู้-ตาย-แล้ว พิบน-จาก - - บาป-แล้ว
[G3588](#) [G1063](#) [G0599](#) [G1344](#) [G0575](#) [G3588](#) [G0266](#)

เพราะว่าผู้ที่ตายแล้วก็เป็นอิสระจากบาป

8 εἰ δὲ ἀπεθάνομεν σὺν Χριστῷ, πεπεύομεν ὅτι καὶ σὺζήσομεν
 แต่-ถ้า แล้ว เรา-ตาย กับ พระคริสต์ เรา-เชื่อ ว่า ยัง จะ-มีชีวิต-ร่วมกับ
[G1487](#) [G1161](#) [G0599](#) [G4862](#) [G5547](#) [G4100](#) [G3754](#) [G2532](#) [G4800](#)

ἀπὸ τῷ,
 พระองค์-ด้วย
[G0846](#)

มันนี่ ถ้าพวกเราตายแล้วกับพระคริสต์ พวกเราก็เชื่อว่าพวกเราจะดำรงชีวิตอยู่กับพระองค์ด้วย

9 εἰδότες ὅτι Χριστὸς, ἐγερθεὶς ἐκ νεκρῶν, οὐκέτι ἀποθνήσκει; θάνατος
 โดย-รู้-ว่า - พระคริสต์ ทรง-เป็น-ขึ้น จาก ความตาย ไม่-อีกต่อไป สิ้นพระชนม์ ความตาย
[G1492](#) [G3754](#) [G5547](#) [G1453](#) [G1537](#) [G3498](#) [G3765](#) [G0599](#) [G2288](#)

ἀπὸ τοῦ οὐκέτι κυριεύει.
 พระองค์ ไม่-อีกต่อไป มี-อำนาจ
[G0846](#) [G3765](#) [G2961](#)

โดยทราบว่า พระคริสต์ที่ทรงถูกชุบให้เป็นขึ้นมาจากตายแล้วนั้นจะหาตายอีกไม่ ความตายไม่มีการครอบงำเหนือพระองค์อีกต่อไป

10 ὁ γὰρ ἀπέθανεν, τῆ ἁμαρτίᾳ ἀπέθανεν ἐφάπαξ; ὁ δὲ
 ที่ เพราะ-ว่า พระองค์-สิ้นพระชนม์ ต่อ บาป พระองค์-สิ้นพระชนม์ ครั้ง-เดียว ที่ แล้ว
[G3739](#) [G1063](#) [G0599](#) [G3588](#) [G0266](#) [G0599](#) [G2178](#) [G3739](#) [G1161](#)

ζῆ, ζῆ τῷ Θεῷ.
 พระองค์-มีชีวิต พระองค์-มีชีวิต เพื่อ พระเจ้า
[G2198](#) [G2198](#) [G3588](#) [G2316](#)

ด้วยว่าในการที่พระองค์ได้ทรงตายนั้น พระองค์ได้ทรงตายต่อบาปคนเดียว แต่ในการที่พระองค์ทรงมีชีวิตอยู่นั้น พระองค์ทรงดำรงชีวิตต่อพระเจ้า

11 οὐτως καὶ ὁμοίως, λογιζέσθε ἑαυτοὺς εἶναι νεκροὺς μὲν τῆ ἁμαρτίᾳ,
 ฉะนั้น ก็ ก็-เหมือน, จง-ถือ ตัว-เอง เป็น คน-ตาย-แล้ว ฝ่ายหนึ่ง ต่อ บาป
[G3779](#) [G2532](#) [G4771](#) [G3049](#) [G1438](#) [G1510](#) [G3498](#) [G3303](#) [G3588](#) [G0266](#)

ζῶντας δὲ τῷ Θεῷ, ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ.
 แต่-มีชีวิต อีกฝ่ายหนึ่ง เพื่อ พระเจ้า ใน พระคริสต์ พระเยซู
[G2198](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1722](#) [G5547](#) [G2424](#)

ในทำนองเดียวกัน พวกท่านจงถือว่า พวกท่านเองได้ตายต่อบาปอย่างแท้จริง แต่ดำรงชีวิตอยู่ต่อพระเจ้า โดยทางพระเยซูคริสต์องค์พระผู้เป็นเจ้าของเรา

12 Μὴ οὖν βασιλευτέω ἢ ἀμαρτία ἐν τῷ θνητῷ ὑμῶν σωματι,
 อย่า ดังนั้น ให้-บาป-ครอบครอง - - ใน - ที่-ต้อง-ตาย ของ-ท่าน ร่างกาย
[G3361](#) [G3767](#) [G0936](#) [G3588](#) [G0266](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2349](#) [G4771](#) [G4983](#)

εἰς τὸ ὑπακούειν ταῖς ἐπιθυμίαις αὐτοῦ.
 โดย-การ - เชื้อฟัง-ตาม - ตัณหา ของ-มัน
[G1519](#) [G3588](#) [G5219](#) [G3588](#) [G1939](#) [G0846](#)

เหตุฉะนั้นอย่าให้บาปครอบครองในร่างกายที่ต้องตายของพวกท่าน เพื่อพวกท่านจะต้องเชื้อฟังร่างกายนั้นในบรรดาระกาศตัณหาของร่างกายนั้น

13 μηδὲ παριστάνετε τὰ μέλη ὑμῶν, ὅπλα ἀδικίας τῆς ἀμαρτίας,
 อย่า-ด้วย ภาย - อวัยวะ ของ-ท่าน เป็น-อาวุธ ของ-ความ-ไม่ชอบธรรม แก่ บาป
[G3366](#) [G3936](#) [G3588](#) [G3196](#) [G4771](#) [G3696](#) [G0093](#) [G3588](#) [G0266](#)

ἀλλὰ παραστήσατε ἑαυτοὺς τῷ Θεῷ, ὡσεὶ ἐκ νεκρῶν ζώντα,
 แต่ จง-ภาย ตัว-เอง แต่ พระเจ้า เหมือนอย่าง ผู้-ที่มีชีวิต-จาก ความตาย -
[G0235](#) [G3936](#) [G1438](#) [G3588](#) [G2316](#) [G5616](#) [G1537](#) [G3498](#) [G2198](#)

καὶ τὰ μέλη ὑμῶν, ὅπλα δικαιοσύνης τῷ Θεῷ.
 และ - อวัยวะ ของ-ท่าน เป็น-อาวุธ ของ-ความชอบธรรม แต่ พระเจ้า
[G2532](#) [G3588](#) [G3196](#) [G4771](#) [G3696](#) [G1343](#) [G3588](#) [G2316](#)

และอย่ายอมให้บรรดาอวัยวะของพวกท่านเป็นเครื่องใช้ทั้งหลายแห่งการอธรรมต่อบาป แต่จงถวายตัวพวกท่านเองแด่พระเจ้า เหมือนคนเหล่านั้นที่มีชีวิตโดยเป็นขึ้นมาจากความตายแล้ว และจงยอมให้บรรดาอวัยวะของพวกท่านเป็นเครื่องใช้ทั้งหลายแห่งความชอบธรรมถวายแด่พระเจ้า

14 ἀμαρτία γὰρ ὑμῶν οὐ κυριεύσει, οὐ γὰρ ἔστε ὑπὸ νόμον,
 บาป เพราะ-ว่า จะ-ไม่-มี-อำนาจ-เหนือ-ท่าน ไม่-ใช้ - เพราะ-ว่า - ท่าน-อยู่ ภายใต
[G0266](#) [G1063](#) [G4771](#) [G3756](#) [G2961](#) [G3756](#) [G1063](#) [G1510](#) [G5259](#)

νόμον, ἀλλὰ ὑπὸ χάριν.
 ธรรมบัญญัติ แต่ ภายใต พระคุณ
[G3551](#) [G0235](#) [G5259](#) [G5485](#)

เพราะว่าบาปจะไม่มีการครอบงำเหนือพวกท่าน เพราะว่าพวกท่านไม่ได้อยู่ใต้อำนาจของธรรมบัญญัติ แต่อยู่ใต้พระคุณ

15 Τί οὖν? ἀμαρτήσωμεν ὅτι οὐκ ἔσμεν ὑπὸ νόμον, ἀλλὰ ὑπὸ
 แล้ว-อะไร? เล่า เรา-จะ-ทำ-บาป เพราะ-ว่า ไม่ อยู่ ภายใต ธรรมบัญญัติ แต่ ภายใต
[G5101](#) [G3767](#) [G0264](#) [G3754](#) [G3756](#) [G1510](#) [G5259](#) [G3551](#) [G0235](#) [G5259](#)

χάριν? μή γένοιτο!
 พระคุณ-หรือ? ไม่-มีทาง เลย
[G5485](#) [G3361](#) [G1096](#)

ถ้าเช่นนั้นจะเป็นอย่างไร พวกเราจะทำบาปเพราะพวกเราไม่ได้อยู่ใต้อำนาจของธรรมบัญญัติแต่อยู่ใต้พระคุณกระนั้นหรือ ขอพระเจ้าอย่ายอมให้เป็นเช่นนั้นเลย

16 οὐκ οἴδατε ὅτι ὦς παριστάνετε ἑαυτοὺς, δούλους εἰς
 ท่าน-ไม่-รู้-หรือ - - ว่า เมื่อ-ท่าน-ถวาย - - ตัว-เอง เป็น-ทาส เพื่อ
[G3756](#) [G1492](#) [G3754](#) [G3739](#) [G3936](#) [G1438](#) [G1401](#) [G1519](#)

ὑπακούον, δοῦλοί ἐστε ὦς ὑπακούετε -- ἥτοι ἀμαρτίας εἰς
 เชื้อฟัง ท่าน-เป็น-ทาส ของ ผู้-ซึ่ง-ท่าน-เชื้อฟัง - - ไม่ว่า ภาย บาป นำ-ไปสู่
[G5218](#) [G1401](#) [G1510](#) [G3739](#) [G5219](#) [G2273](#) [G0266](#) [G1519](#)

θάνατον, ἢ ὑπακούεις εἰς δικαιοσύνην?
 ความตาย หรือ การ-เชื้อฟัง นำ-ไปสู่ ความชอบธรรม
[G2288](#) [G2228](#) [G5218](#) [G1519](#) [G1343](#)

ท่านทั้งหลายไม่ทราบหรือว่า พวกท่านจะยอมให้ตัวเองเป็นผู้รับใช้เพื่อจะเชื้อฟังผู้ใด พวกท่านก็เป็นผู้รับใช้ของผู้ที่พวกท่านเชื้อฟังนั้น ไม่ว่าจะเป็นอย่างใดซึ่งนำไปสู่ความตาย หรือเป็นของความเชื่อฟังซึ่งนำไปสู่ความชอบธรรม

17 χάρις δὲ τῷ Θεῷ, ὅτι ἦτε δοῦλοι τῆς ἀμαρτίας, ὑπηκούσατε
ขอบพระคุณ แล้ว - พระเจ้า ที่ ท่าน-เคย-เป็น กาส ของ บาป แต่-ท่าน-เชื่อฟัง
[G5485](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3754](#) [G1510](#) [G1401](#) [G3588](#) [G0266](#) [G5219](#)

δὲ ἐκ καρδιάς, εἰς ὃν παρεδόθητε τύπον διδαχῆς.
แล้ว จาก จิตใจ ตาม แบบ ที่-ท่าน-ถูก-มอบ-ให้ แบบอย่าง คำ-สอน
[G1161](#) [G1537](#) [G2588](#) [G1519](#) [G3739](#) [G3860](#) [G5179](#) [G1322](#)

แต่ขอบพระคุณพระเจ้าว่า พวกท่านเคยเป็นพวกผู้รับใช้ของบาป แต่พวกท่านได้เชื่อฟังจากใจ
คือรูปแบบแห่งหลักคำสอนนั้นซึ่งได้ถูกมอบไว้แก่พวกท่าน

18 ἔλυθηρωθέντες δὲ ἀπὸ τῆς ἀμαρτίας, ἐδόλωθήτε τῇ δικαιοσύνῃ.
เมื่อ-ถูก-ปลดปล่อย แล้ว จาก - บาป ท่าน-กลายเป็น-กาส ของ ความชอบธรรม
[G1659](#) [G1161](#) [G0575](#) [G3588](#) [G0266](#) [G1402](#) [G3588](#) [G1343](#)

โดยถูกทำให้เป็นไทจากบาปแล้ว พวกท่านได้กลายเป็นพวกผู้รับใช้ของความชอบธรรม

19 ἀνθρώπων λέγω, διὰ τὴν ἀσθένειαν τῆς σαρκὸς ὑμῶν. ὡσπερ
ตาม-วิธี-มนุษย์ ข้าพเจ้า-พูด เพราะ - ความ-อ่อนแอ ของ เนื้อหนัง ของ-ท่าน เหมือนอย่าง
[G0442](#) [G3004](#) [G1223](#) [G3588](#) [G0769](#) [G3588](#) [G4561](#) [G4771](#) [G5618](#)

γὰρ παρεστήσατε τὰ μέλη ὑμῶν δοῦλα τῇ ἀκαθαρσίᾳ, καὶ τῇ
เพราะว่า ท่าน-เคย-ถวาย - อวัยวะ ของ-ท่าน เป็น-กาส ของ ความ-โสโครก และ -
[G1063](#) [G3936](#) [G3588](#) [G3196](#) [G4771](#) [G1401](#) [G3588](#) [G0167](#) [G2532](#) [G3588](#)

ἀνομίᾳ εἰς τὴν ἀνομίαν, οὕτως νῦν παραστήσατε τὰ μέλη ὑμῶν,
ความ-ชั่ว สู่ - ความ-ชั่ว ดันใด-บัดนี้ - จง-ถวาย - อวัยวะ ของ-ท่าน
[G0458](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0458](#) [G3779](#) [G3568](#) [G3936](#) [G3588](#) [G3196](#) [G4771](#)

δοῦλα τῇ δικαιοσύνῃ εἰς ἀγαθόν.
เป็น-กาส ของ ความชอบธรรม สู่ ความบริสุทธิ์
[G1401](#) [G3588](#) [G1343](#) [G1519](#) [G0038](#)

ข้าพเจ้าพูดตามแบบของมนุษย์ เพราะเหตุความอ่อนกำลังแห่งเนื้อหนังของพวกท่าน
เพราะพวกท่านเคยยอมให้บรรดาอวัยวะของพวกท่านเป็นพวกผู้รับใช้ของความโสโครกและของความชั่วช้า ซ่อนความชั่วช้า ดันใด
บัดนี้จึงยอมให้บรรดาอวัยวะของพวกท่านเป็นพวกผู้รับใช้ของความชอบธรรมซึ่งนำไปสู่ความบริสุทธิ์ ดันนั้น

20 ὅτε γὰρ δοῦλοι ἦτε τῆς ἀμαρτίας, ἐλεύθεροι ἦτε τῇ δικαιοσύνῃ.
เมื่อ เพราะ-ว่า กาส ท่าน-เป็น ของ บาป อิสระ ท่าน-เป็น จาก ความชอบธรรม
[G3753](#) [G1063](#) [G1401](#) [G1510](#) [G3588](#) [G0266](#) [G1658](#) [G1510](#) [G3588](#) [G1343](#)

เพราะว่าเมื่อพวกท่านเคยเป็นพวกผู้รับใช้ของบาป พวกท่านก็เป็นไทจากความชอบธรรม

21 τίνα οὖν καρπὸν εἶχετε τότε, ἐφ' οἷς νῦν ἐπαισχύνεσθε? τὸ γὰρ
ผล ดังนั้น อะไร ท่าน-ได้-รับ เวลา-นั้น จาก สิ่ง-ที่ บัดนี้ ท่าน-ละอาย - เพราะว่า
[G5101](#) [G3767](#) [G2590](#) [G2192](#) [G5119](#) [G1909](#) [G3739](#) [G3568](#) [G1870](#) [G3588](#) [G1063](#)

τέλος ἐκείνων θάνατος.
บั้นปลาย ของ-สิ่ง-เหล่านั้น คือ-ความตาย
[G5056](#) [G1565](#) [G2288](#)

ขณะนั้นพวกท่านได้ผลอะไรบ้างในสิ่งเหล่านั้น ซึ่งบัดนี้พวกท่านก็ละอาย ด้วยว่าที่สุดปลายของสิ่งเหล่านั้นก็คือความตาย

22 νυνὶ δέ, ἔλευθερωθέντες ἀπὸ τῆς ἀμαρτίας, δουλωθέντες δὲ τῷ
 แต่-บัดนี้ แล้ว เมื่อ-ถูก-ปลดปล่อย จาก - บาป และ-กลายเป็น-ทาส แล้ว ของ
[G3570](#) [G1161](#) [G1659](#) [G0575](#) [G3588](#) [G0266](#) [G1402](#) [G1161](#) [G3588](#)

Θεῷ, ἔχετε τὸν καρπὸν ἑμῶν εἰς ἀγαθόν; τὸ δὲ τέλος ζωῆς
 พระเจ้า ท่าน-มี - ผล ของ-ท่าน ผู้ ความบริสุทธิ์ - และ บั้นปลาย-คือ ชีวิต
[G2316](#) [G2192](#) [G3588](#) [G2590](#) [G4771](#) [G1519](#) [G0038](#) [G3588](#) [G1161](#) [G5056](#) [G2222](#)

αιώνων.
 นิรันดร์
[G0166](#)

แต่บัดนี้ พวกท่านได้เป็นไทจากบาป และกลายเป็นพวกผู้รับใช้ของพระเจ้าแล้ว พวกท่านได้ผลของพวกท่านไปสู่ความบริสุทธิ์ และที่สุดปลายคือชีวิตนิรันดร์

23 τὰ γὰρ ὁψώνια τῆς ἀμαρτίας θάνατος; τὸ δὲ χάρισμα τοῦ Θεοῦ,
 - เพราะว่่า คำ-จ้าง ของ บาป คือ-ความตาย แต่ แล้ว ของประทาน จาก พระเจ้า
[G3588](#) [G1063](#) [G3800](#) [G3588](#) [G0266](#) [G2288](#) [G3588](#) [G1161](#) [G5486](#) [G3588](#) [G2316](#)

ζωῆς αἰώνου ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, τῷ Κυρίῳ ἡμῶν.
 คือ-ชีวิต นิรันดร์ ใน พระคริสต์ พระเยซู - องค์พระผู้เป็นเจ้า ของ-เรา
[G2222](#) [G0166](#) [G1722](#) [G5547](#) [G2424](#) [G3588](#) [G2962](#) [G1473](#)

ด้วยว่าคำจ้างของบาปคือความตาย แต่ของประทานของพระเจ้าคือชีวิตนิรันดร์โดยทางพระเยซูคริสต์องค์พระผู้เป็นเจ้าของเรา